

115	Ajustes al horario.
150	Se agrega un recorrido más temprano en dirección norte desde el Centro los días entre semana.
204	La frecuencia entre semana se reduce de cada 15 a cada 30 minutos, y se descontinúa el servicio los fines de semana . Adicionalmente, hay un cambio menor en la ruta para agregar servicio a Eastgate Mall y Judicial Drive.
235	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia a medio día entre semana se incrementa de cada 30 a cada 15 minutos. Adicionalmente, todos los días de la semana tendrán otros ajustes en el horario.
237	La terminal de este se cambia de la Estación de Rancho Bernardo a la Estación de Rancho Bernardo College. Para servicio a y desde las estaciones de tránsito de Rancho Bernardo o Sabre Springs/Peñasquitos, los usuarios podrán hacer la transferencia a/del autobús <i>Rapid 235</i> en la Estación de Tránsito Miramar College. Adicionalmente, habrá otros ajustes en el horario.
701	SERVICIO ADICIONAL: Se agrega servicio los domingos con una frecuencia cada 60 minutos. Adicionalmente, los días entre semana tendrán ajustes en el horario.
703	Se descontinúa la ruta y se reemplaza con servicio adicional en las Rutas 701, 704, 709, y 712.
704	SERVICIO ADICIONAL: Se agrega servicio los domingos con una frecuencia de cada 60 minutos entre el Centro de Tránsito Palomar y el Centro Médico Sharp Chula Vista. Adicionalmente, los días entre semana tendrán ajustes en el horario.
709	SERVICIO ADICIONAL: Se agrega servicio los domingos con una frecuencia de cada 60 minutos. SERVICIO ADICIONAL: Se extiende el servicio los domingos de Medical Center Drive a Southwestern College.
712	SERVICIO ADICIONAL: Se incrementa la frecuencia entre semana de cada 30 a cada 15 minutos. Adicionalmente, la terminal en el este se cambia de Broadway a East Main entre Madison Ave. y Oakdale Avenue. Esta disponible el servicio al nor/este de Madison Ave. en las Rutas 864 y 874/875.
816	La ruta se cambia en El Cajon entre el Centro de Tránsito El Cajon y Jamacha Rd. para usar Washington Ave. en lugar de Main Street. El servicio en la calle Main se sustituye con una mayor frecuencia en la Ruta 815.
833	La ruta se cambia en El Cajon entre el Centro de Tránsito de El Cajon y Parkway Plaza para usar Marshall Avenue en lugar de Johnson Avenue. También hay otros ajustes en el horario.
848	Ajustes al horario.
854	El servicio nocturno entre semana después de las 7 p.m. en la Ruta 854 normal (via Lake Murray Blvd.) se sustituye con servicio adicional del autobús de la Ruta 854x (via el Freeway 125) hasta las 10 p.m. Adicionalmente, los sábados se descontinúa el servicio de la Ruta 854.
856	Ajustes al horario.
871/872	La Ruta 864 se divide en dos rutas separadas como sigue: Ruta 838: Operará entre East County Square (Los Coches Rd.), Alpine, y Viejas, siguiendo la ruta actual de la Ruta 864 a lo largo de Old Highway 80, Alpine Blvd. y Arnold Way. El servicio opera cada hora, los siete días de la semana, con algunos ajustes en el horario y alcance de servicios de la Ruta 864 actual. Ruta 864: Operará entre el Centro de Tránsito El Cajon y East County Square (Los Coches Rd.), siete días a la semana. La Ruta 864 conservará su ruta existente al oeste de East County Square, pero seguirá sobre E. Main St. en lugar de usar la desviación actual por la Broadway y la Calle Segunda (Second Street). Ruta 864x (Domingos) se descontinúa y se reemplaza con el servicio de la Ruta 838. Puede ver mapas de ambas rutas dentro de este Tome Uno.
870	Se descontinúa la Ruta 870. La Línea Verde (Sycuan Green Line) del Trolley y la Ruta 20 ofrecen servicio alternativo entre comunidades en el Condado Este y Kearny Mesa.
871/872	Se descontinúa la Ruta 871; la Ruta 872 seguirá operando como un circuito acordado en una sola dirección únicamente entre semana. El circuito que operará únicamente entre semana seguirá la ruta existente de la Ruta 872A, siguiendo las avenidas Johnson, Chase, Magnoila, y Douglas. Se descontinúa el servicio de la Ruta 872A los fines de semana. Vea el mapa de la nueva Ruta 872 que dará servicio únicamente entre semana, dentro de este Tome Uno.

235	ADDED SERVICE: Weekday midday frequency is increased from 30 to 15 minutes. Also, schedule adjustments on all days.
237	The eastern terminal is changed from the Rancho Bernardo Transit Station to the Miramar College Transit Station. For service to/from the Rancho Bernardo or Sabre Springs/Peñasquitos Transit Stations, riders can transfer to/from <i>Rapid 235</i> at the Miramar College Transit Station. Also, other schedule adjustments.
701	ADDED SERVICE: Sunday service is added at a 60 minute frequency. Also, weekday schedule adjustments.
703	Route is discontinued and replaced with added service on Routes 701, 704, 709, and 712.
704	ADDED SERVICE: Sunday service is added at a 60 minute frequency between Palomar Transit Center and Sharp Chula Vista Medical Center. Also, weekday schedule adjustments.
709	ADDED SERVICE: Sunday service is added at a 60 minute frequency.
712	ADDED SERVICE: Sunday service is extended from Medical Center Drive to Southwestern College.
815	ADDED SERVICE: Weekday frequency is increased from 30 to 15 minutes. Also, the eastern terminal is moved from Broadway to East Main between Madison Ave. and Oakdale Avenue. Service north/east of Madison Ave. is available on Routes 864 and 874/875.
816	Routing is changed in El Cajon between the El Cajon Transit Center and Jamacha Rd. to use Washington Ave. instead of Main Street. Service on Main Street is replaced by expanded frequency on Route 815.
833	Routing is changed in El Cajon between the El Cajon Transit Center and Parkway Plaza to use Marshall Ave. instead of Johnson Ave. Also, other schedule adjustments.
848	Schedule adjustments.
854	Weekday evening service after approx. 7 p.m. on regular Route 854 (via Lake Murray Blvd.) is replaced with additional Route 854x service (via Freeway 125) through 10 p.m. Also, Route 854 Saturday service is discontinued.
856	Schedule adjustments.
864/864x	Route 838 will operate between East County Square (Los Coches Rd.), Alpine, and Viejas, via the current Route 864 routing along Old Highway 80, Alpine Blvd. and Arnold Way. Service is the current Route 864. Route 864 will operate between the El Cajon Transit Center and East County Square (Los Coches Rd.), seven days/week. Route 864 will maintain its existing routing west of East County Square, except it will remain on E. Main St. instead of using the current deviation via Broadway and Second Street. Route 864x (Sundays) is discontinued and replaced with Route 838 service. See maps of both routes inside this Tome One.
870	Route 870 is discontinued. Alternative service between East County communities and Kearny Mesa is available via the Sycuan Green Line Trolley and Route 20.
871/872	Route 871 is discontinued; Route 872 will continue to operate as a shortened, one-way loop on weekdays only. The weekday-only loop will follow the existing Route 872A routing via Johnson Ave., Chase Ave., Magnoila Ave., and Douglas Avenue. Weekend Route 872A service is discontinued. See map of new weekday-only Route 872 inside this Tome One.
874/875	Routing is changed in east El Cajon to use Jamacha Rd. and E. Main St. instead of traveling through Granite Hills. Route 874/875 service east of Jamacha Rd. and E. Main St. (along Lexington Ave., 3rd St., Melody Lane, Granite Hills Dr., 4th St., and E. Madison Ave.) is discontinued. See map of revised Route 874/875 inside this Tome One.
905	Schedule adjustments.
906/907	ADDED SERVICE: Saturday frequency is increased from 20 to 15 minutes, and Sunday frequency is increased from 30 to 15 minutes between 12 Noon and 5 p.m. Also, schedule adjustments on all days.
916/917	Schedule adjustments.
921	Schedule adjustments on all days.



Cambios en el servicio enero de 2018
y horario para el Día de los Presidentes



January 2018 Service Changes and Presidents Day Schedule
Post Until 02/20/18

Favor de tomar nota de los cambios en los servicios MTS que se indican a continuación, con efectividad a partir del domingo, 28 de enero de 2018 (a menos que se indique lo contrario). Los horarios nuevos en las rutas afectadas serán del mismo color verde que este aviso.

RUTA	DESCRIPCIÓN DE LOS CAMBIOS
Trolley (todas líneas)	En la primavera de 2018, la Orange Line cambiará a operar entre la nueva estación Courthouse en el centro de San Diego y la estación Arnele Avenue en El Cajon. En ese momento, las tres líneas del Trolley tendrán cambios en sus horarios. Se publicará más información en todo el sistema cuando se finalice la fecha del cambio.
3	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia entre semana se incrementa de cada 15 a cada 12 minutos, y los domingos la frecuencia se incrementa de cada 60 a cada 30 minutos.
5	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia entre semana se incrementa de cada 15 a cada 12 minutos. Adicionalmente, todos los días de la semana tendrán otros ajustes en la frecuencia.
6	Ajustes al horario.
11	La Ruta 11 se divide en dos rutas separadas como sigue: Ruta 11: Operará entre First Ave./G Street en el centro de San Diego y SDSU todos días de la semana, siguiendo la ruta actual por First Ave., University Ave., Park Blvd., Adams Ave., y Montezuma Rd. Todos los días de la semana tendrán otros ajustes en el horario. Ruta 12: Operará entre el City College Transit Center y Paradise Valley Rd./Meadowbrook Dr., usando las avenidas 10 y 11 entre el City College y 12th/Imperial Transit Centers. La Ruta 12 mantendrá la ruta actual de la Ruta 11 al sur del 12th/Imperial Transit Center, viajando por Logan Ave., National Ave., Olvera Ave., y Skyline Drive. Los ajustes en el horario afectarán todos los días. Para servicio a lo largo de la Market St. en el Centro, use la Ruta 3 (al este de la 4th Ave.). Puede ver mapas de ambas rutas dentro de este Tome Uno.
13	Ajustes al horario y se extienden dos recorridos entre los centro de tránsito de la Ave. Euclid y de la Calle 24 [Euclid Ave. y 24th Street Transit Centers].
18	Se descontinúan el primer y el último recorrido que salen del Centro de Tránsito Grantville [Grantville Transit Center] a las 6:38 a.m. y a las 5:38 p.m.). El primer recorrido y el último recorrido saldrán de Grantville a las 7:08 a.m. y las 5:08 p.m. respectivamente.
20	La Ruta entre el Centro de Tránsito de Kearny Mesa (KMTC, por sus siglas en inglés) y la Estación de Tránsito de Miramar College (MCTS) cambiará y usará los freeways 15 y 163, en lugar de las calles Black Mountain, Kearny Villa, y Ruffin Road. Se re-estructura la Ruta 20 para que opere sin paradas entre KMTC y MCTS. • Para servicio a lo largo de Clairemont Mesa Blvd., al este de KMTC, por favor utilice la Ruta 25 o la 928, o el <i>Rapid 235</i> . • Para servicio a lo largo de Black Mountain Rd., entre Miramar Rd. y el MCTS, el servicio sigue estando disponible en la Ruta 31 durante las horas pico entre semana. • Se descontinúa el servicio a lo largo de Ruffin Rd. al norte de Clairemont Mesa Blvd.
31	Ajustes al horario, incluyendo cambios en los recorridos temprano en la mañana y en los recorridos de la tarde.
35	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia entre semana se incrementa de cada 30 a cada 15 minutos. Además, el servicio al sur de Newport Ave. (entre Newport Ave. y Point Loma Ave.) se sustituye los días entre semana por una extensión en la Ruta 923, y se descontinúa las noches entre semana y los sábados.
50	Se descontinúa el primer recorrido de las 4:56 a.m. en la Ruta 50 en dirección norte (saliendo de la Calle 9 y la C en el Centro).
60	Ajustes en el horario.
83	Se cambia la ruta para brindar servicio al Centro de Tránsito de Old Town en lugar de Hillcrest. Se descontinúa el servicio al este de la calle Goldfinch (sobre la calle Washington y entrando a Hillcrest). Se dará servicio al norte de Mission Hills sobre Sunset Blvd. y la calle Juan en lugar de Fort Stockton Drive. Para más detalles, vea el mapa adentro de este Tome Uno. El periodo de servicio actual se mantiene, pero tenga en cuenta que hay ajustes importantes en el horario.

Please note changes listed below to MTS services, effective Sunday, January 28, 2018 (unless otherwise stated). New timetables for the affected routes will be the green color of this notice.

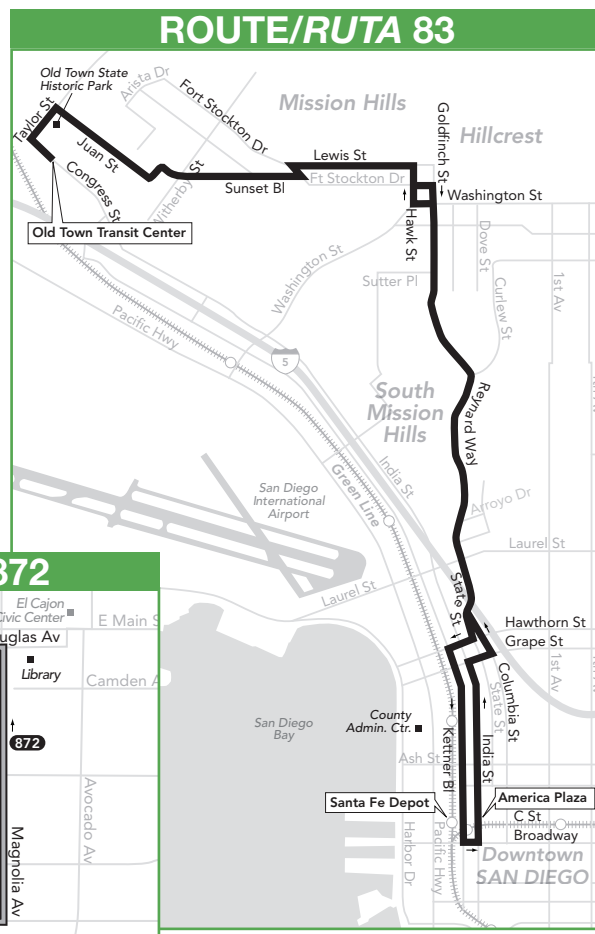
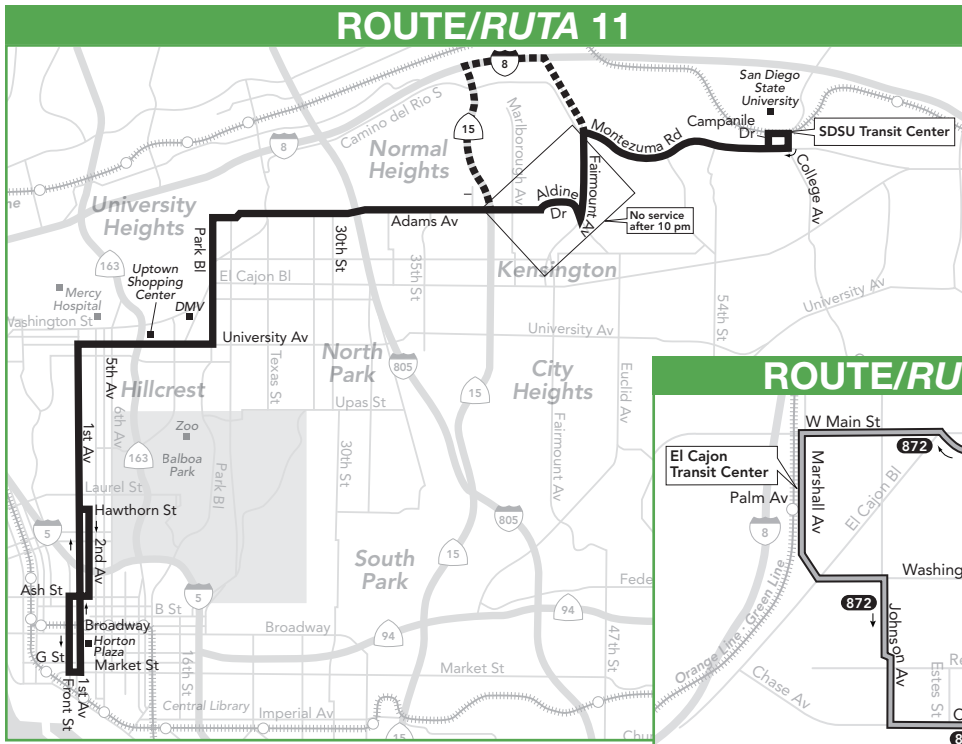
ROUTE	DESCRIPTION OF CHANGES
Trolley (all lines)	In Spring 2018, the Orange Line will be changed to operate between the new Courthouse station in Downtown San Diego and the Arnele Avenue Station in El Cajon. At that time, all three Trolley lines will have schedule changes. More information will be posted throughout the system when the date is finalized.
3	ADDED SERVICE: Weekday frequency is increased from 15 minutes to 12 minutes, and Sunday frequency is increased from 60 to 30 minutes.
5	ADDED SERVICE: Weekday frequency is increased from 15 to 12 minutes. Also, other schedule adjustments on all days.
6	Schedule adjustments.
11	Route 11 is split into two separate routes as follows: Route 11 will operate between First Ave./G Street in Downtown San Diego and SDSU seven days per week, via the current routing along First Ave., University Ave., Park Blvd., Adams Ave., and Montezuma Rd. Schedule adjustments on all days. Route 12 will operate between the City College Transit Center and Paradise Valley Rd./Meadowbrook Dr., using 10th and 11th Avenues between the City College and 12th/Imperial Transit Centers. Route 12 will maintain current Route 11's existing routing south of the 12th/Imperial Transit Center, via Logan Ave., National Ave., Olvera Ave., and Skyline Drive. Schedule adjustments on all days. • For service along Market St. in Downtown, use Route 3 (east of 4th Ave.). See maps of both routes inside this Tome One.
13	Schedule adjustments and two trips extended between Euclid Ave. and 24th Street Transit Centers.
18	The first and last trips (departing Grantville Transit Center at 6:38 a.m. and 5:38 p.m.) are discontinued. The new first and last trips will depart Grantville at 7:08 a.m. and 5:08 p.m.
20	Routing between Kearny Mesa Transit Center (KMTC) and Miramar College Transit Station (MCTS) is changed to use the 15 and 163 freeways instead of Black Mountain, Kearny Villa, and Ruffin Roads. Route 20 is streamlined to operate nonstop between KMTC and MCTS. • For service along Clairemont Mesa Blvd. east of KMTC, please use Route 25 or 928, or <i>Rapid 235</i> . • For access along Black Mountain Rd. between Miramar Rd. and MCTS, service remains available on Route 31 during weekday peak hours. • Service along Ruffin Rd. north of Clairemont Mesa Blvd. is discontinued.
31	Schedule adjustments, including early morning and later evening trip changes.
35	ADDED SERVICE: Weekday frequency is increased from 30 to 15 minutes. Also, service south of Newport Ave. (between Newport Ave. and Point Loma Ave.) is replaced on weekdays by an extended Route 923, and discontinued on weekday nights and on Saturdays.
50	The first northbound Route 50 trip from Downtown (departs 9th & C at 4:56 a.m.) is discontinued.
60	Schedule adjustments.
83	Route is changed to serve Old Town Transit Center instead of Hillcrest. Service east of Goldfinch Street (on Washington Street and into Hillcrest) is discontinued. Northern Mission Hills will be served on Sunset Blvd. and Juan Street instead of Fort Stockton Drive. See map inside this Tome One for details. Current span of service is maintained, but note there are major schedule adjustments.
115	Schedule adjustments.
150	One earlier morning northbound trip from Downtown is added on weekdays.
204	Weekday frequency is reduced from 15 to 30 minutes, and weekend service is discontinued. Also, there is a minor route change to add service to Eastgate Mall and Judicial Drive.

874/875	Se cambia la ruta al este de El Cajon para usar Jamacha Rd. y E. Main St. en lugar de viajar por Granite Hills. Se descontinúa el servicio de la Ruta 874/875 al este de Jamacha Rd. y E. Main St. (viajando por Lexington Ave., 3rd St., Melody Lane, Granite Hills Dr., 4th St., e E. Madison Ave.). Vea el mapa actualizado de la nueva Ruta 874/875 dentro de este Tome Uno.
905	Ajustes al horario.
906/907	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia los sábados se incrementa de cada 20 a cada 15 minutos, y la frecuencia los domingos se incrementa de cada 30 a cada 15 minutos entre las 12 del mediodía y las 5 p.m. Adicionalmente, todos los días de la semana tendrán ajustes en el horario.
916/917	Ajustes en los horarios.
921	Todos los días de la semana tendrán ajustes en el horario.
923	La ruta entre semana se extiende en Ocean Beach desde Newport Ave. hacia el sur hasta Point Loma Ave., sustituyendo la Ruta 35 en este segmento. Adicionalmente, se descontinúa el servicio los sábados en la Ruta 923A.
929	La terminal del Centro de San Diego [Downtown] se cambia del Centro de Tránsito City College al Centro de Tránsito en la 12th & Imperial. El servicio entre el Centro de Tránsito de City College y el de 12th/Imperial sigue estando disponible en la nueva Ruta 12, la Ruta 901 y los Trolleys de la UC San Diego Blue Line y Orange Line. La Terminal de la Ruta 929 en el Centro de Tránsito de la 12th/Imperial estará ubicado en el lado sur de National Ave., en frente de la estación de Greyhound.
936	Ajustes en los horarios.
944	La ruta en el extremo este de la Ruta 944 se cambia para dar servicio a Community Rd. y Hilleary Pl. en lugar de la zona de Garden Road. Se descontinúa el servicio al este de Midland Rd., incluyendo todas las paradas a lo largo de Garden Rd., Neddick Ave., Bowdoin Rd., y Standish Drive. Vea el mapa actualizado de la Ruta 944 dentro de este Tome Uno. Adicionalmente, tome nota de otros cambios en el horario para mejorar las conexiones con el autobús <i>Rapid</i> 235.
945	Ajustes al horario para mejorar las conexiones con la ruta <i>Rapid</i> 235.
950	SERVICIO ADICIONAL ENTRE SEMANA: El servicio en dirección oeste desde Olay Mesa comenzará a las 4:30 a.m., el servicio en dirección este desde la Iris operará hasta las 9:30 p.m., y la frecuencia se incrementará durante las horas pico en la mañana y la tarde. Adicionalmente, el servicio direccional de medio día cambiará de dirección oeste a dirección este a las 12 del mediodía, en lugar de las 3 p.m. Tome nota de otros ajustes en el horario.
955	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia entre semana se incrementa de cada 15 a cada 12 minutos. Adicionalmente, todos los días de la semana tendrán ajustes en el horario.
961	Ajustes al horario.
964	Ajustes al horario.
967, 968	Ajustes al horario.
992	SERVICIO ADICIONAL: La frecuencia los fines de semana se incrementa de cada 30 a cada 15 minutos. Adicionalmente, todos los días de la semana tendrán ajustes en el horario.

923	Weekday routing is extended in Ocean Beach from Newport Ave. south to Point Loma Ave., replacing Route 35 on this segment. Also, Route 923A Saturday service is discontinued.
929	The Downtown terminal is changed from the City College Transit Center to the 12th & Imperial Transit Center. Service between the City College and 12th/Imperial Transit Centers remains available on new Route 12, Route 901, and the UC San Diego Blue and Orange Line Trolleys. The Route 929 terminal at the 12th/Imperial Transit Center will be located on the south side of National Ave., in front of the Greyhound Station.
936	Schedule adjustments.
944	The routing on the eastern end of Route 944 is changed to serve Community Rd. and Hilleary Pl. instead of the Garden Road area. Service east of Midland Rd. is discontinued, including all stops along Garden Rd., Neddick Ave., Bowdoin Rd., and Standish Drive. See map of revised Route 944 inside this Take One. Also, note other schedule changes to improve connections with <i>Rapid</i> 235.
945	Schedule adjustments to improve connections with <i>Rapid</i> 235.
950	ADDED WEEKDAY SERVICE: Westbound service from Olay Mesa will begin at 4:30 a.m., eastbound service from Iris will operate until 9:30 p.m., and frequency is increased during the morning and afternoon peaks. Also, directional midday service will change from westbound to eastbound at 12 Noon instead of 3 p.m. Note other schedule adjustments.
955	ADDED SERVICE: Weekday frequency is increased from 15 minutes to 12 minutes. Also, other schedule adjustments on all days.
961	Schedule adjustments.
964	Schedule adjustments.
967, 968	Schedule adjustments.
992	ADDED SERVICE: Weekend frequency is increased from 30 to 15 minutes. Also, other schedule adjustments on all days.

Other routes also operate in the areas shown on the maps. Please call 511 or visit sdmts.com for complete route and schedule information.

También funcionarán otras rutas en las áreas que aparecen en los mapas. Llame al 511 o visite sdmts.com para obtener información sobre rutas y horarios.



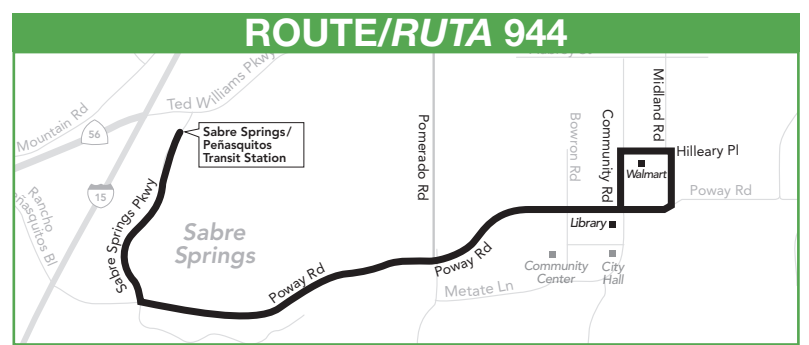
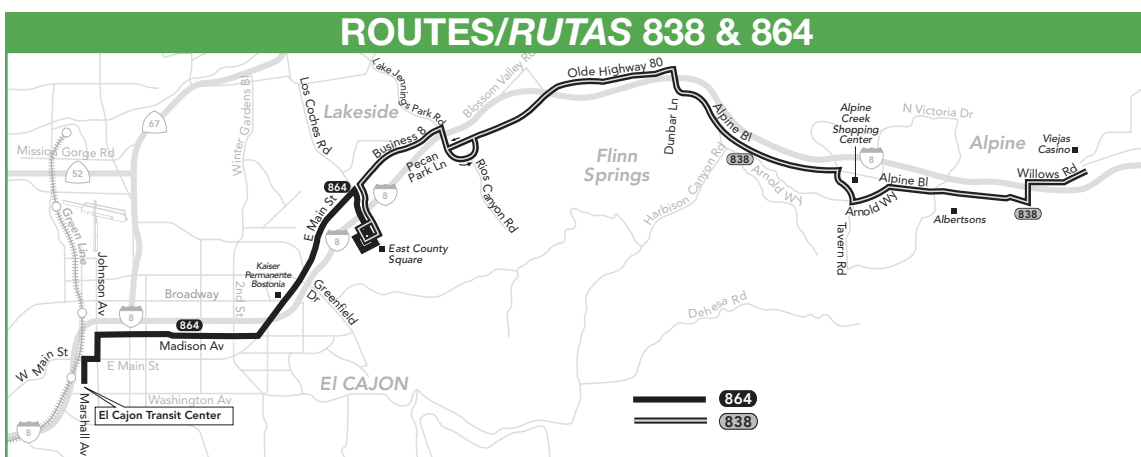
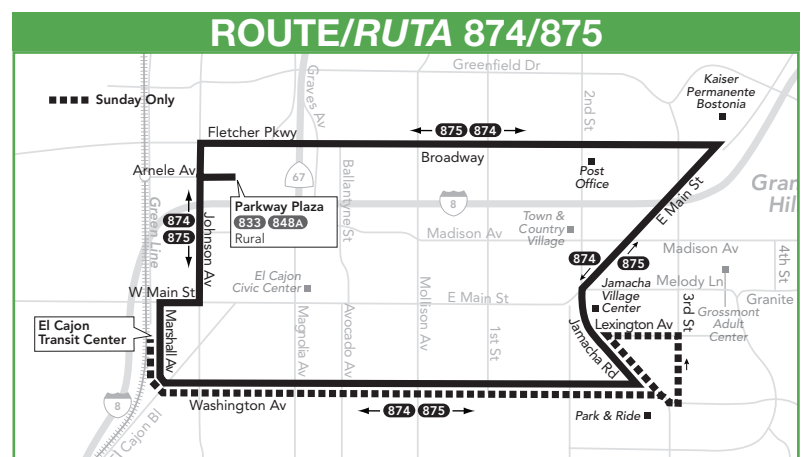
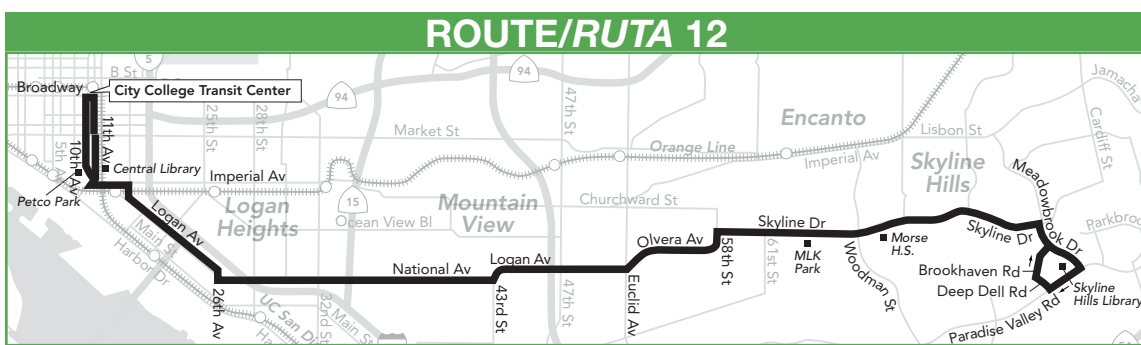
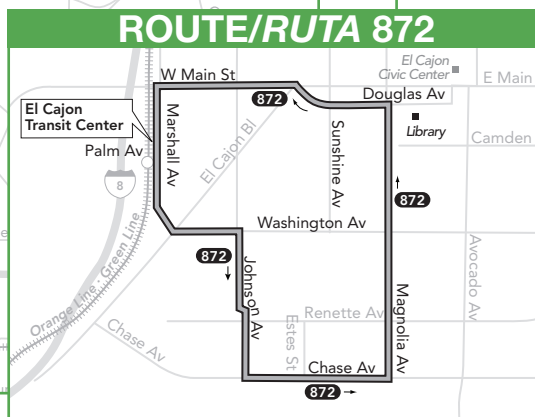
Real Time Trolley & Bus info on your phone!

¡Información en Tiempo Real sobre el Trolley y el Autobús en su Teléfono!

Use the **OneBusAway App** on your mobile phone to get real time information for your bus.

Utilice el **App OneBusAway** en su teléfono móvil para obtener información sobre el autobús en tiempo real.

Get the App:
Baja la aplicación:
sdmts.com/oba



DÍA DE LOS PRESIDENTES (Lunes, 19 de febrero, 2018):
El Trolley y la mayoría de las rutas de los Autobuses MTS operarán en el horario de un día **sábado** (sin servicio en los autobuses Rapid Express 280 & 290 o Rural 894). Los servicios de NCTD y el **Sorrento Valley COASTER Connection** operarán en un horario de entre semana. La **Oficina de Información y Ayuda al Planear un Viaje** de MTS (619-233-3004) estará abierta de 8 a.m. a 5 p.m. Las Oficinas de la **Transit Store, Compass Card** (619-595-5636) y Servicio al Cliente (619-557-4555) estarán cerradas. Los pasajeros inscritos en **MTS Access** que desean tener servicio este día deberán llamar para hacer arreglos para su transporte.

PRESIDENTS DAY (Monday 2/19/18):
The Trolley and most MTS Bus routes will operate a **Saturday** schedule (no service on Rapid Express 280 & 290 or Rural 894). NCTD services and the **Sorrento Valley COASTER Connection** will operate a weekday schedule. MTS' **Information and Trip Planning Office** (619-233-3004) will be open 8 a.m. – 5 p.m. the **Transit Store** and the **Compass Card** (619-595-5636) and **Customer Service** (619-557-4555) offices will be closed. **MTS Access** subscription passengers who want service on this day must call to arrange transportation.

ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DISPONIBLE EN DIFERENTES FORMATOS BAJO SOLICITUD. Para solicitar esta información en un formato diferente, por favor llame al (619) 231-1466. Los operadores del Metropolitan Transit System siguen una política que prohíbe la discriminación en cuanto a servicios e instalaciones. MTS garantiza que ninguna persona por motivos de raza, color de piel u origen nacional será excluida de participar en los servicios, se le negará disfrutar de sus beneficios ni será víctima de cualquier otro tipo de discriminación en ninguna actividad o programa de la agencia. Para solicitar información adicional sobre las obligaciones de MTS contra la discriminación o para presentar una denuncia contra MTS, favor de escribir al MTS General Counsel, 1255 Imperial Ave., Suite 1000, San Diego, 92101 o visitar la página sdmts.com.

THIS INFORMATION WILL BE MADE AVAILABLE IN ALTERNATIVE FORMATS UPON REQUEST. To request this notice in an alternative format, please call (619) 231-1466. The Metropolitan Transit System operators adhere to a nondiscrimination policy with regard to both services and facilities. MTS assures that no person shall on the grounds of race, color, or national origin be excluded from participation in, be denied the benefits of, or be otherwise subjected to discrimination under any agency program or activity. To request additional information on MTS' nondiscrimination obligations or to file a complaint against MTS, please write to MTS General Counsel, 1255 Imperial Ave., Suite 1000, San Diego, 92101 or log on to sdmts.com.